



PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

INTEGRATORE MOVING FRONT TIPO 5

TYPE 5 MOVING FRONT INTEGRATOR

INTÉGRATEUR À VAPEUR À MOUVEMENT FRONTAL TYPE 5

INTEGRADOR FRONTAL MÓVIL TIPO 5

Manuale d'uso - User manual - Manuel de l'utilisateur - Guía de uso

ATTENZIONE: Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

ATTENTION: The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.

AVIS: Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.

ATENCIÓN: Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.

ITALIANO

Descrizione del prodotto

L'indicatore integrativo di tipo 5 è stato messo a punto per monitorare i processi di sterilizzazione a vapore a 121°C e 134°C e garantisce di controllare adeguatamente se le condizioni di sterilizzazione nel luogo di utilizzo sono state soddisfatte.

L'indicatore integrativo è stato concepito per raggiungere la finestra di accettazione quando si elimina una popolazione teorica di spore, il che indica che le condizioni di integrazione sono state raggiunte. Questa condizione è calibrata con il Kill Time di una popolazione teorica di 10⁶ spore di microorganismi del *bacillus stearothermophilus*.

Caratteristiche

Questo integratore è composto da una speciale striscia di carta assorbente e uno speciale inchiostro solido a temperatura ambiente, ma che si scioglie se sottoposto alle condizioni di sterilizzazione al vapore. Tutto quanto è sigillato per proteggerlo dall'ambiente circostante con una combinazione di alluminio e pellicola di plastica. L'integratore è stato concepito basandosi sull'utilizzo di inchiostri atossici e privi di metalli pesanti.

Le dimensioni dell'integratore sono 50 mm x 20 mm.

Raccomandazioni per l'uso

Questo indicatore è consigliato per il monitoraggio dei parametri dei cicli di sterilizzazione a vapore che devono essere compresi tra 121°C per 20 min. e 134°C per 3,5 min. A seconda della temperatura, l'assorbimento e quindi la "mobilità" dell'inchiostro sulla carta assorbente necessita di un tempo maggiore o minore.

Avvertenza

Non usare l'integratore in nessun altro ciclo di sterilizzazione che non sia quello a vapore con il valore dichiarato come indicato sopra.

Istruzioni per l'uso

Collocare l'indicatore integrativo all'interno della busta, del pacco, del cestello, del vassoio o del contenitore insieme ai materiali che saranno sottoposti a sterilizzazione al vapore. Tenere l'integratore lontano dal fondo dell'oggetto per evitare che la condensa possa influire sui risultati.

Nei sistemi rigidi, come i contenitori, posizionare l'indicatore integrativo in ogni angolo, oppure almeno in due angoli diagonalmente opposti per assicurare che il vapore raggiunga i punti più critici.

Interpretazione dei risultati

Se l'inchiostro raggiunge l'area di accettazione blu dell'indicatore, questo significa che il processo ha raggiunto le condizioni previste e la sterilizzazione è andata a buon fine.

Il colore dell'inchiostro non vira durante il processo di sterilizzazione ed è grigio/blu.

Conservazione

Conservare gli indicatori in un luogo asciutto, protetto dalla luce, a una temperatura compresa tra 10°C e 40°C con un'umidità relativa tra 20% e 80%.

Non esporre l'integratore ad agenti sterilizzanti o altri prodotti chimici di qualsiasi tipo.

Durata di conservazione

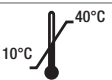
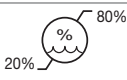
Gli indicatori hanno una durata di conservazione di 5 anni dalla data di produzione, se conservati alle condizioni consigliate.

La data di produzione e di scadenza e il numero di lotto sono indicati sull'etichetta della confezione.

Non usare gli indicatori dopo la data di scadenza.

Dopo l'uso, l'indicatore manterrà il suo colore per un periodo di 5 anni, se conservato alle condizioni di conservazione indicate.

L'indicatore integrativo per i processi di sterilizzazione è prodotto in conformità con la norma EN ISO 11140-1:2014.

Simboli					
	Leggere le istruzioni per l'uso		Data di scadenza		Data di fabbricazione
	Conservare in luogo fresco ed asciutto		Conservare al riparo dalla luce solare		Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso
	Conservare tra 10 e 40°C		Limite umidità		
	Codice prodotto		Numero di lotto		

REF 35952

Importato e distribuito da / Imported and distributed by:
Importé et distribué par / Importado y distribuido por:
Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
Made in Turkey

